La cosmovisiòn Mapuche esp

Devana

La señora Ana Quintanilla es una asistente voluntaria del gobierno, de la cual la comunidad mapuche se fia. Ella me hizo la conexiòn para poder ser aceptada de la comunidad mapuche en el centro ceremonial Mawidhache.
Ella me presentò , y antes de hacerlo vino a conocerme en la casa donde fui hospite, me hizo un tipo de exàmen preliminar que durò alrededor de 7 horas para asi comprobar que yo fuera una persona respetuosa y no arrogante, y que mis intenciones fueran transparentes y puras.
Los Mapuches son un poblaciòn autòctona de la zona sur de Chile (regiones del Biobio y Araucania) que desde 500 años combaten incondicionalmente para defender y mantener su identidad y sus costumbres. Los Mapuches en pasado lograron oponer resistencia a la colonización de sus tierras contra los Incas, los Españoles, los Ingleses, y tambièn lograron defenderse de la dictadura pinochetista que durante años golpeò fuertemente el país manteniéndolo bajo la dictadura ,donde se produjeron enormes matanzas y torturas masivas a todos aquellos que se oponían a este régimen. Desde el 1990 hay un programa de reconstrucciòn de la cultura mapuche, después de la destrucciòn realizada durante la dictadura de Pinochet. El pueblo Mapuche està intentando recuperar sus territorios . Hoy en dia los Mapuches ya no son perseguidos, pero si algunas veces explotados en la parte comercial. Sus remedios a base de hierbas naturales, vienen preparados en industrias quimicas “uincas” (apodo que ellos usan para las personas que no son mapuches) y vendidos en farmacias que se hacen pasar por mapuches, pero en realidad no lo son y tampoco están autorizadas de la comunidad ,las ganancias de estos productos no van para los mapuches. Tambièn hay quien se hace pasar por machi (nombre que se le dà a los chamanes y chamanas) y que ofrecen cursos privados de cultura mapuche con diploma final, esto ha generado que la comunidad mapuche sea muy cerrada y poco confiada con las demás personas que no pertenecen a la comunidad.
A pesar de esto, tambièn hay chilenos que viven en Santiago (la capital) descendientes de mapuches que desean encontrar sus origenes y adquirir sus conocimientos, pues ahora los mapuches no son exclusos o despreciados como lo fuè tiempo atrás por los mismos chilenos.
Por este motivo, en la zona de Santiago de Chile existen muchos puntos de información de cultura mapuche, en donde los interesados con o sin orígenes mapuches, pueden recibir tratamientos de las machis (chamanes) y también participar a las ceremonias que se celebran.
Este comportamiento del pueblo mapuche està basado en una ideologia politica de los derechos humanos, y tiene que ver con el derecho a la integración y a la propagación de la cultura mapuche con el resto de la sociedad chilena.

En el centro cerimonial Mawidhache - El Bosque Santiago de Chile – he participado a los cursos de cosmovisión mapuche, mapudungun (el idioma mapuche) y de

herboristeria nativa. En el siguiente esquema explico la interesante cosmovisiòn mapuche, màs antigua que teologica, como me la explicò el profesor Martin Raguileo Canales.

CONSTITUCIòN DEL COSMOS SEGUN LA VISION MAPUCHE.
Las cuatro reglas de la vida mapuche: verdad, responsabilidad/conocimientos, voluntad.
NEWEN es la energia.
Füxa küme newen es la gran buena energía, de la cual se compone todo lo que existe.
Wente wenu mapu - arriba
Anka wenu mapu - abajo
Nag mapu
Wente wenu mapu es arriba
Wenu mapu es el medio y es el contenedor del Füxa küme newen que incluye
el mapun – tierra –la anciana (küza es la energia femenina anciana)
ngene mapun - agua – el anciano (fücha es la energia masculina anciana)
el chen – fuego – la joven (weche es la energia femenina joven)
ngene chen –aire – el joven (ülcha es la energia masculina joven)
Anka wenu mapu es abajo
Nag mapu es la superficie donde el hombre camina
Un newen femenino viene desde el alto y si junta con newen masculino que està abajo dando origen a la primera dualidad
Mapu significa espacio – El mapun es un newen-energia y se representa con un circulo
Mapuche significa “gente del mapu” es decir gente del espacio
La oraciòn-invocaciòn con la cual la machi comienza la ceremonia:
Wente wenu fücha
Wente wenu küza
Ülcha wenu
Weche wenu
La anciana, el anciano, la joven y el joven son los que representan las 4 fuerzas basicas de la naturaleza en la “ruca”, que en lengua mapuche quiere decir casa, la cual và construida en dirección del este, y a su vez representa el microcosmos.
IL PENSAMIENTO CIRCULAR MAPUCHE
El mapuche se pregunta a cual espacio pertenece, se dà vueltas a su alrededor y crea con la mirada un espacio circular que es el MAPU
El circulo - wallme - se realiza donde nace el sol. El sol es el punto de referencia y acompaña durante toda la vida al mapuche.
Las rucas son realizadas con murallas de arcilla y madera, el techo es de paja, con dos huecos en el techo para dejar salir el humo, son puestas hacia el este porque la dirección hacia oriente es el lado màs importante.
Durante la madrugada se recogen las hierbas ,pues es el horario mejor en donde newen es màs poderoso. El conocimiento mapuche està basado totalmente en la pràctica, no existe la teoria. Todo tiene un final concreto. Para poder darle el nombre

a un lugar se necesita vivir en el lugar desde al menos cuatro generaciones.
Los mapuches conocian el concepto de circularidad, pero para moverse en la tierra y en el barro se deslizaban con una especie de tabla de madera parecida a un esquí, asi no corrian el riesgo de quedar atrapados en el barro.

LOS 3 ESPACIOS BàSICOS
Wallontu mapu – espacio total del universo
Formato da wenu mapu – espacio superior
Nag mapu – superficie o espacio intermedio donde vive el ser humano
Minche mapu- espacio inferior
Wall mapu es el planeta tierra que se encuentra en el nag mapu y està formado de itxo fill mongen- diferentes variedades de vida, es decir biodiversidad (àrboles, hierbas, fruta, animales, montañas, rios ….)
Para que pueda existir vida, debe haber newen. Cada mapuche es una manifestaciòn de newen, una de las infinitas existentes. La masa del cuerpo es una materialización del newen.
El mapuche se toma su espacio entre los demàs newen vivientes y para moverse entre ellos debe primero pedir permiso y ser muy respetuoso.
El mapudungun es el lenguaje, hecho de sonidos y no de escrituras, con el cual el mapuche se puede comunicar con toda la creaciòn.
Newen mapun son todas las manifestaciones de newen. Si no hubieran todas estas manifestaciones de newen (formas de vida) a mantenerlo, este espacio colapsaría.
Todas las formas similares de vida, como por ejemplo el agua (o los àrboles, las piedras, el fuego),se concentran en algunos puntos particulares que el mapuche percibe (cascadas, pantanos, riachuelos…) El mapuche và en aquellos lugares y se mete en comunicación con aquella concentraciòn de newen, que en ese lugar se llama ngen. Ahí hace su oración (utiliza el agua por ejemplo) que en realidad es una forma de negociar con el ngen: tù me das el agua y yo en cambio te ofrezco dones (cereal,chicha..)
La oraciòn mapuche es un trato realizado con el newen del cual se desea obtener algo, realizada en ngen, osea en el punto de màxima concentraciòn de aquella energia.
Para los mapuches todo es sagrado y para cada cosa se realiza una ceremonia negociando y ofreciendo dones a cambio.
Ngen lafken – energía concentrada del mar
Ngen leufü – energía concentrada del rio – cascada
Al unirse los 2 rios se crea ngen
El mapuche se dice a si mismo: choyün mapu ngen – yo soy una semilla de este espacio
Cuando no viene respetado un ngen, osea cuando no se usa el protocolo correcto para negociar con la energía, no se tiene respeto y no se pide permiso, se crea la enfermedad para quien no ha respetado las reglas y para toda su comunidad. La machi es aquella que sabe como comportarse con la energia y como realizar las ofrendas al ngen. En el ngen no se pueden cortar àrboles ni quemar hierbas.

LA MIRADA HORIZONTAL
El bebè mapuche và puesto en posiciòn vertical adentro de una especie de faja al lado del telar de la madre. Desde aqui comienza su mirada horizontal y su sentimento de integraciòn mapuche. Todo lo que el mapuche vè està dentro de un plano visual horizontal donde no hay jerarquia, en este plano èl ve a los otros newen y aprende a moverse en medio de ellos con respeto, como un peòn en una tabla de ajedrez.
El protocolo fundamental de comportamiento es el mapudungun, es decir el lenguaje no escrito de los sonidos.
El código de comportamiento fundamental es el ekuwün ,osea el respeto del ser humano con respecto al ambiente. Cada newen – ser vivo en el sentido energetico y por tal ser humano - tiene los mismos derechos y deberes (osea poner a disposiciòn de la comunidad sus dones realizando su “profesión” ya sea de agricultor, pastor, madre, nodriza o machi) ya que todo se vè en modo horizontal.
Las palabras :dios, guerra, pobreza,evoluciòn no esisten. Los protocolos de comportamiento son siempre los mismos desde hace milenios y no se pueden cambiar. Los ancianos son respetados y escuchados al punto de anular las propias percepciones en caso que el anciano diga que son erradas, porque el anciano es reconocido como una persona màs sabia y por lo tanto seguramente tiene la razón.
Sanaciòn
Mapudungun es el idioma de los espacios, a travès del cual cada newen se comunica con los otros newen. El sonido es sanaciòn y el mapudungun es sonido-terapia.
La transmisiòn del conocimiento es solo verbal y cada mapuche que nace va enseñado sobretodo de parte de los ancianos en cada momento de su vida cotidiana.
Cuando la familia mapuche se levanta en la mañana, se reune alrededor del fuego para tomar desayuno y cada uno cuenta lo que soñò la noche anterior. En base a esto los abuelos comprenden cuales actitudes tienen los niños. Por eso dicen que lo que dicen los sueños debe ser realizado porque viene del mundo de los espiritus.
LAS CEREMONIAS
El elemento aire està representado por el humo obtenido de la pipa sagrada, la kitla, donde viene quemada la hierba maqui. El humo no es respirado, solo aspirado y exhalado para representar el elemento aire en las ceremonias. El humo no sirve para ir en trance.
Cuando la machi sana a un enfermo primero lo acuesta en la tierra y después llama a los 4 elementos y los incorpora usando el humo sagrado para purificar al enfermo y soplàndolo sobre el cuerpo.
Para representar el agua se usa agua de la cascada, que posee mucha energía.
Para el fuego se arde un trozo de madera comùn.
Danzando en circulo pisan fuerte sobre la tierra para alejar la negatividad.
El código de la reciprocidad, ngillatun , se usa cada vez que se desea pedir algo.
Ngillatun es la ceremonia en donde se negocia dirigida por la machi. Al ngillatun estàn presentes todas las fuerzas còsmicas que vienen encarnadas de la misma machi.
Con el ngillatun el ser humano se carga de buena energía.
En su vida cotidiana la machi tiene una energía normal. Pero cuando sana los enfermos recibe una energía extra o và en trance. Despuès no se acuerda de nada, por

esto la ayuda el sungumachife, aquel que recuerda lo que dice la machi. Hoy en dia hay muchísimos hombres machi, ya que se dice que no es importante el sexo, sinò la vocación que se recibe desde pequeno. Aùn asi en el monumento a la Araucania de Temuco la machi es representada por una mujer.
Yo creo que el hombre machi es el resultado de un periodo de guerra y de dominio de la comunidad. Si el llamado venia recibido desde el mundo de los espiritus, las mujeres eran mucho mas sensibles y conectadas que los hombres, por este motivo la funciòn de la machi era femenina. Aùn hoy el machi ,en las ceremonias, se viste con àbitos y simbolos femeninos, y he tenido información que ellos son homosexuales.
El rol de la machi no es solo de sanación fisica, sobretodo de sanación espiritual. No tiene ningùn rol politico, aùn si ha sucedido en algunas ocasiones que algunas de ellas han sido arrestadas por ser las lideres de las manifestaciones para que les devuelvan sus tierras nativas.

LA SALUDY EL EQUILIBRIO

Para el mapuche salud significa estar en armonía con todo lo que existe.
Küme felen- equilibrio, bienestar , salud
Weza felen – desequilibrio, malestar, enfermedad
Por equilibrio se entiende respetar el espacio de todos los demàs newen.
Cuando una persona està viva eso demuestra que es una forma que contiene newen.
Cuando la persona muere el newen se traslada a otras formas, no muere. Todo lo que posee newen sostiene el espacio mapu, que a su vez tiene la forma de todas las formas que lo componen.
Perimontun es la forma de ver del ngen. Es el espacio habitable y vital de cada ser viviente y tambièn es la visiòn de la machi. La enfermedad del perimontun es el resultado de un mal uso a un lugar sagrado y trae como consecuencias enfermedades para las personas. Las 12:00 es la hora 0 y en esa hora segùn los mapuches, desde las entrañas de la tierra – anka wenu mapu – sube el calor de la tierra que representa una energia negativa – wekufe – la cual puede entrar en un sere humano y poseerlo, asi es que los mapuches se retiran y se van a la ruca a comer y dormir hasta las 15:00 horario en el cual pueden salir nuevamente. Si el mapuche està al aire libre en el mediodia èl està violando una regla y por esto se crearà la enfermedad en perimontun.
El comenzarà a tener visiones de aquello que màs lo aterroriza : animales, espiritus , situaciones familiares. Estas visiones son hologramas que vè solo èl. Por este motivo la machi hace una ceremonia en la cual se pide perdòn al lugar que ha sido profanado.
Esta energia negativa puede poseer solamente a quien tenga la energia contaminada por malas acciones, por falta de respeto en su comportamiento, como por ejemplo vender la propia tierra o cortar un àrbol sin permiso. Por esto la machi hace una ceremonia de perdòn y sana el sacrilegio.
La enfermedad destruye sin motivo una forma de vida. Por esto el mapuche tiene un modo respetuoso di negociar su movimiento en el espacio, a travès de la sùplica (pedido-oraciòn-pacto) y las ofrendas.
Che – persona, formada de
Püllü - espiritu

Piuke-sentimiento
Razikuam- razonamiento
Kalül – cuerpo
La transgresiòn se coloca en el Püllü a hacer sus daños a la salud. Las patologias psiquiatricas para los mapuches tienen lugar en este sector, no en el razikuam, la parte del cerebro racional.
Estos 4 componentes del “che” estàn representados en los 4 àngulos del cultrún.

Cuando la machi toca el cultrún està haciendo vibrar el mapudungun, osea el idioma mapuche.
El remedio de hierbas que la machi dice de tomar,està preparado por la huentucheffe-herborista, que despuès de haber recogido las hierbas con el sistema de pedir permiso y realizar una ofrenda al lugar, la bendice con la oraciòn y con el agradecimiento. El remedio es individual y sirve solo para aquella persona enferma. No puede servir para otros. Una parte de la energia de la huentucheffe pasa a través del remedio.
El machitún es la ceremonia de sanaciòn mapuche.
Rewe es la fuerza de la naturaleza que genera la energia. Cuando dos rewe se encuentran comienzan a a subir en forma espiral atrayendo màs energia y produciendo otro newen.
La paràlisis es provocada de una energía negativa que sube a una cierta hora del dia.
El rewe es tambièn un totem ritual, el lugar de la pureza que la machi pone adelante de su ruca, en un punto ngen. Es un tronco esculpido con una cabeza humana y un tronco que en su base tiene una escalera compuesta de diferentes cantidades de escalones que representan tantas dimensiones invisibles, desde 3 hasta 9 segùn sean las dimensiones que la machi vaya a gestionar y llamar en sus oraciones. A travès de esto la machi llama a los espiritus y alza la voz del pueblo y del rewe que desciende en fileu, el espíritu del saber.
Los primeros 3 escalones representan la tierra,el cielo y el mundo subterraneo, el 4 escalòn contiene los dioses guerreros y la protecciòn de la machi, simbolizada del trueno. El 5 escalòn està dedicada al espiritu de la luz que aparece antes del alba y que protege a los hombres al levantarse.El 6 escalòn es habitada de la luna,simbolo de fertilidad y de la fuerza femenina que hace crecr las semillas. Es gracias a la protecciòn de este sector que las mujeres dan a luz.El 7 escalòn tiene como huespedes a el anciano y a la anciana, a el joven y a la joven que juntos forman uno solo.
El rewe es el totem de la comunidad. Si en la comunidad està la machi el totem està en el pedestal con forma de escalera. Si nò,el tronco humano esculpido directamente en el palo colocado en la tierra.
En el lugar del rewe se hacen las prerrogativas para la comunidad, cada vez que se desea obtener algo, y en cambio se ofrece harina y agua.
Los que ofrecen son un hombre y una mujer que alternándose se cambian los pocillos continuando hasta que se termina.

LAS HORAS DEL DIA

Para recoger las hierbas se hace la peticiòn antes del alba.Se explica a la planta porque se le pide su sacrificio. Se le agradece e se le entregan dones. Despuès del alba, cuando sale el sol se pueden recoger. La huentuchefe debe siempre dar vueltas con una bolsa con arroz o trigo para realizar las ofrendas.
Las plantas dan la vida para sanarnos y por lo tanto deben ser respetadas. Las hierba vienen recogidas por la huentuchefe, la herborista que ha recibido una llamada o lo ha heredado.
La huentuchefe con la cual he hablado, mi ha dicho que para ella estar sola en el campo o en la montaña descalza buscando hierbas aùn durante dias durmiendo en carpa y con saco de dormir, representa todo en su vida y que no desea hacer otra cosa.
Las horas del alba y de la mañana son las que están màs cargadas de energia. A medio dia se comienza el retiro hasta las tres de la tarde,no se sale porque a esa hora andan dando vueltas espiritus negativos con una forma parecida a una pirinola que pueden entrar en el cuerpo de quien no respete este tabù.
La noche comienza a las 21:00 y termina a las 3:00

COLORES

El blanco es invisible y usado por los hombres mientras las mujeres en la ceremonia usan el negro que es el color de la tierra. Las flores vienen observadas en modo terapèutico porque sus colores son medicinas. Los colores de los trajes ceremoniales y las decoraciones vienen recibidas durante los sueños y cada uno tiene el suyo personal.
Asi sucede también con el cultrún-tambor: cada machi recibe las decoraciones para su instrumento. La machi và donde el constructor de tambores y le cuenta lo que ha soñado y en base a eso èl le hace su tambor que será solo suyo y no podrá pertenecer a otra persona jamàs.
Pehumas es el sueño que contiene un mensaje.
El lonko o la longko es el jefe o jefa spiritual y politico de la comunidad.

REGLAS SOCIALES Y NACIMIENTOS

Si una familia tiene pocos hijos es pobre. En aquel caso si la mujer lo acepta,su marido puede tener otra mujer.
Si una mujer traiciona al marido,el amante de èsta debe hacerse cargo de ella y de sus hijos y responder delante de la familia de ella.
Las mujeres son muy protegidas .No pueden andar con la cabeza descubierta porque de ahi entra la energia y por lo tanto se tienen que proteger .Las mujeres embarazadas no pueden subir a las montañas ni salir de la casa en algunos horarios para no encontrar espiritus negativos.
Los comienzos son individuales y la mayoria de las veces se hacen en el agua con la tia materna.
Antes que una mujer quede embarazada hay que purificar el ùtero,un espacio map ,ya que el bebè debe llegar a un espacio puro. El ùtero de la mujer es considerada un

terreno. Cuando la mujer da a luz,es el hombre quien recibe al bebè,y èl deberá respetar la cuarentena. A ella le dan hierbas para limpiar bien la placenta y para vaciar bien el abdomen.
El hombre que no respeta a una mujer està predestinado a enfermarse.
La mujer viene acompañada durante el parto de la puñeñelchefe, que es la matrona de la comunidad. La machi interviene solo en caso de complicaciones.
El 24 de Junio,solsticio de invierno en sudamèrica .es el comienzo del año mapuche y la mujer presenta los últimos hijos nacidos en el año a la Madre Naturaleza con una ceremonia.
Cuando el pueblo permite que su tierra venga explotada de mal modo viene castigado y se queda sin machi.
Las mujeres mapuches se reùnen y conversan bebiendo el mate,osea “mateando”.
La trutruca – especie de cuerno con forma espiral – viene soplada por los hombres. El cultrùn para la machi o el machi tocada por los hombres.
El contacto humano es para ellos la mayor riqueza y ser expulsados de la comunidad el peor castigo.
Pugli – esencia mapuche. Si el mapuche no se conecta cada dia con los pies descalzos a la tierra se enferma.

PLANTAS Y REMEDIOS
lawen es la medina,el remedio.La grasa de la oveja es usado como base para pomadas y jabones. Tambien se usa derramarlo cuando està casi hirviendo en las partes de la carne que están con gangrena para cicatrizar la piel.
La resina de la araucaria se usa para los moretones,dolor de cabeza,ùlceras y para cicatrizar heridas.
La cultura mapuche no usa plantas alucinògenas para hacer viajes chamanicos,solo el sonido del tambor y la danza.Se usa el tabaco en las ceremonias y se fuma salvia en la pipa.
La cannela va usada para conectarse al espiritu y se ofrece al rewe.

EXPRESIONES EN MAPUDUNGUN
El mapudungun no se habla a travès de frases compuestas de palabras,se construye una palabra muy larga con sufijos, prefijos y raíces de palabras que exprimen conceptos fònicos de la imagen que se quiere crear. Es un idioma basado en el sonido.
Mari mari lamien es el saludo horizontal que cada mapuche exprime a sus hermanos y hermanas, significa aproximativamente “saludo a los hermanos y hermanas”.
Lamien es un sonido que expresa fraternidad.
Peñi cothcale es el niñoque ha despertado
Konklepa: ven adelante, entra
Aiublen: estoy contento
Matetulen: estoy bebiendo mate
Cekatulen: estoy caminando
Chumngelu: por què

Puken: invierno
Pewunguen: primavera
Rukafe: il constructor de rucas

CC Devana 2015